

# 天地人

Vol.587  
August  
2012

# 8

 宇都宮商工会議所会報

## Contents

- 8 商工会議所かわら版
- 15 商工会議所共済制度
- 16 メンバースパーク
- 18 商工会議所カレンダー
- 19 一枚の絵葉書から
- 20 明日を切り拓く宇都宮の企業
- 21 社是・社訓は企業の原点
- 22 インフォメーション

### 今月号の折込

- 優良従業員表彰
- エコアクション21普及セミナー
- 秋の健康診断
- 超実践的売上アップ塾
- 青年部広報紙「YEG TUNE」Vol.3

### 〈有料折込事業〉(ビジネス情報便)

- アプリ開発講座受講生募集  
(イトランド株)
- 「五木ひろし & 都はるみ」公演  
「早乙女太一」公演 特別割引のご案内  
(株アイエス)
- 農業を起点としたフードバレーとちぎの  
推進に関するアンケート  
(河内農業振興事務所)

歴史と伝統の  
大谷石が創る  
新しい「宇都宮」  
残された石蔵を活用して  
楽しいまちづくり

特集1 大谷石と石蔵

# 2

6 特集2 大谷石活用で使える補助金制度

## 中心商業地での大谷石活用に さまざまな補助制度があります

栃木県や宇都宮市の補助制度紹介



〔昭和54年解体〕一部中公園内に復元



### 旧宇都宮商工会議所

「この建物は、大正11年、宇都宮商工会議所創立30周年記念事業として決議され（中略）大谷石貼りの2階建てとなった」（写真と文：NPO法人大谷石研究会「大谷石百選」より）



### 日本聖公会宇都宮聖ヨハネ教会

宇都宮市桜2-3-27

「聖堂は鉄筋コンクリート造で、外壁に大谷石を貼付け、方形の窓を穿って、ステンドグラスを嵌んでいる」（文：NPO法人大谷石研究会「大谷石百選」より）

### カトリック松が峰教会

宇都宮市松が峰1-1-5



「大谷石を用いたキリスト教会で、双塔をもち、ロマネスク様式でつくられた貴重な近代建築である」（写真と文：NPO法人大谷石研究会「大谷石百選」より）

特集1:大谷石と石蔵

# 歴史と伝統の 大谷石が創る 新しい「宇都宮」

残された石蔵を活用して  
楽しいまちづくり

## まちのあちこちに残る 大谷石蔵

宇都宮の風景に欠かせないのが、大谷石です。塀や蔵など、さまざまな建造物に使われ、近年では装飾用素材として室内の壁材としても注目されています。

「大谷石というと、すぐに連想するのが、旧帝国ホテル。アメリカの建築家フランク・ロイド・ライトが使ったことで、全国的に名前が知られるきっかけになりました。

実は、近年また県外でも大谷石が見直されてきています。構造材ではなく、仕上げ材としての利用が主流ですが、多

くの建築物に取り入れられています。東京スカイツリーのエントランスにも使われて、好評です」

こう話すのは、建築家で、宇都宮まちづくり推進機構の歴史的建物活用特別委員会（以下「特別委員会」）委員長でもある、武井貴志さん（㈱ティクス設計事務所社長）。ジャズ好きで、宇都宮市民ジャズオーケストラの代表を務めるなど、宇都宮のまちづくりになくてはならない人のひとりです。

宇都宮まちづくり推進機構や特別委員会では、平成15年から定期的に、宇都宮市の中心市街地にある大谷石蔵を

調査する活動を続けています。

「もともとは、栃木県建築士会宇都宮支部で、平成13年に市内の調査を行いました。私の前の特別委員会委員長だった塩田潔さんなどが中心になり「大谷石を使った建造物は大切な文化資産だから、後世に残さなくては」という気持ちで調査を行ったところ、まだそれなりの数の石蔵が残っていることが分かりました。

その後、まちづくり推進機構が発足したので、調査結果を元にしたマップなどを作ってもらい、市民へ

の情報提供や啓蒙活動を行いました。こんなにくさんあるのに、一般市民の認知度が、まだまだ低い。なんとかしなくちゃ、というのが関係したみんなの気持ちでしたね」

当初の中心市街地での調査では100件ほどの石蔵が確認されましたが、その後何度か調査を重ねる間に、新しく発見されたものもある一方で、道路拡張や所有者の事情などにより失われた石蔵も、いくつも確認されました。平成22年度の調査では、中心市街地に98件の石蔵を確認できましたが、これは前回調査と比較すると19件減少しています。

「蔵に限らず、古い建造物は、放っておくとどんどん失われてし

## U t s u n o m i y a x O h y a - I s h i

まいます。それは、私たちが親しんできた（宇都宮の風景）が失われていくことを意味します」武井さんは、残念そうに言葉を続けます。「だからといって、所有者に「残してください」とお願いしても、その方々にはその方々なりの事情もありますし、また再開発や道路拡張といった公の理由での取り壊しもある。ですから塩田委員長（当時）を中心に、メンバーで知恵を絞り、いくつかの方向性を打ち出して行ったのです」

単なる調査だけではなく、いかにして活用するか、保存して行くか、一歩踏み込んだ活動をスタートすることになりました。

柔らかい  
〈癒し〉に人気

そもそも、大谷石の魅力とは、どのようなものでしょうか？ 武井さんは、建築家の立場から、こう説明します。

「大谷石はご存知のとおり、柔らかい石材です。それが加工しやすさにつながっているのですが、同時に手触りの良さ、暖かみを醸し出しています。今風に言えば〈癒し系〉の素材なんです。また、臭いや湿度を吸ってくれる性質もあり、それが空間の環境を一定に保つ役割も果たしてくれます」

では景観との関わりでは、どんな点に魅力があるのでしょうか？  
「日本には、石を積んで建物を建てる文化は、あまりないんです。もちろん城の石垣などはたくさんありますが、一般の建物としては、主流は木造です。ところが宇都宮や鹿沼など大谷石産地周辺には、たくさん石積み

## 大谷石とは

大谷石は、軽石凝灰岩と呼ばれる石の一種です。大谷町一帯で採掘されるので、この名前がついています。

その利用は古く、古墳時代の石室での使用例があるほどです。けれども、当時はほとんどは下野国周辺での利用に限られていました。

その後、江戸時代を迎えた頃から、徐々に利用は拡大し、広く流通するようになります。当時は鬼怒川などの河川を利用しての運搬が主で、遠くは江戸まで運ばれる事もあったようです。

ただ、文献資料によれば、江戸時代の石工は50人程度で、小規模な採掘にとどまっていたようです。大規模な生産が行なわれるのは、明治時代になってからで、それを機に宇都宮でも石積みの石蔵が建てられるようになりました。

参考資料：『大谷石百選』NPO法人大谷石研究会、  
『大谷採石場 不思議な地下空間』小泉隆著



昔の大谷石採掘現場の様子（「石井敏夫コレクション」より）



### テイクス設計事務所

事務所/宇都宮市薬瀬町1834-6

私の事務所です。もともとの発想は、石を積んで作った外壁にツタを這わせたい、というものでした。大谷石を使用する事で、これからの宇都宮の景観に対する提案になれば、とも考えました。(武井さん)



### カフェギャラリー 柚

飲食店、ギャラリー/宇都宮市一番町2-17

中に入ると、基礎の部分に大谷石が積まれていて、その上に木の建物が乗っています。また当時の柱がそのまま使われています。(武井さん)

復権・再評価という近年の動向にながっていることは、言うまでもありません。宇都宮のまちづくりは、今後もさまざまな取り組みが行なわれ、10年20年と経つうちに大きく変わるのかも知れません。その中で、歴史や伝統、文化などを内に秘めた存在としての「大谷石蔵」も、きつと重要な役割を果たすことでしょう。

いる人と、活用したい人とをマッチングして、スムーズな活用・再利用を支援して行きたいと考えています」  
民間だけではなくなかなかうまく転がりださないことも、まちづくり推進機構などが入ることで、利活用の促進を図ることが、可能でしょう。  
「手分けして、中心部の石蔵を、現在の使われ方や、持ち主に今後貸す意思が

「私たち特別委員会だけでなく、例えば最初に調査を始めた栃木県建築士

### 大谷石の復権が新たな景観に

あるかどうかなどを、調べました。予想していたより皆さん慎重な意見が多かったので、さてどうやってマッチングを進めたものか、これから知恵を出し合っていくつもりです」  
利用の仕方も、店舗や事務所、ギャラリー、イベントスペースなど、さまざまな形態が考えられます。現在は倉庫としての利用が大半ですが、マッチングを行なうことで、思わぬアイデアが出てくるかも知れません。そういった積み重ねにより、宇都宮のまちなみが少しずつ変わり、今よりもっとよい「ふるさと」が実現するのではないのでしょうか。

## U t s u n o m i y a x O h y a - I s h i

会や、NPO法人の大谷石研究会など、いろんな団体が大谷石の魅力を感じ取り、より積極的な活用を模索・提案しています。みんな、一生懸命やっていますよ」  
うれしそうに話す、武井さん。  
平成13年に発足した大谷石研究会は、大谷石蔵だけでなく、大谷地区の景観保存や観光など、広範囲な活動を行なっている団体です。平成18年には「大谷石百選」という本も出版しています。県内外の大谷石建造物を写真と文章で紹介したもので、大谷石建造物を網羅した資料としても貴重です。今回の特集でも、同書から写真をお借りして掲載しています。  
こうした動きが、それぞれ独立して行なわれているだけでなく、同時に連携も保ちつつ、大谷石全体の

比較的小さい蔵を、上手に飲食店に活用されています。このくらいのサイズの蔵が宇都宮には多いので、とても参考になります。(武井さん)



### ムナカタ

飲食店/宇都宮市伝馬町2-6



造物が残っていて、それが独自の景観を構成しています。これは大変珍しいし、宇都宮独自の文化と言っても過言ではないと思います」  
武井さんによれば、大谷石蔵が盛んに作られるようになったのは、明治以降のこと。それまでは石塔や石塀などに使われる事がほとんどだったようです。また、蔵で使用する場合は板状にしたものを貼る使い方がほとんどでした。  
明治以降、現在残っているような石積み蔵が、盛んに作られるようになりました。「一時期は、大谷石の蔵を持つていることが、ステータスだったようですね」(武

井さん) こうしてできた、宇都宮の「大谷石蔵文化」ですが、残念ながら高度成長期以降徐々に失われつつあります。その一方で、大谷石に注目する人も増えてつづいています。武井さんの言う「癒し系」効果も関係しているのでしょうか、大谷石蔵を店舗に活用したり、内外装に使用したりするケースが、徐々に増えつつあるようです。「石蔵」＝「おしゃれ」というイメージも共有されるようになり、市民の中にコンセンサスも得られやすい状況ができてきているのではないのでしょうか。  
持ち主と借り手のマッチング  
まちづくり推進機構や特別委員会では、以前より「石蔵を活用して、宇都宮の活性化を」との考えから、さまざまな「仕掛け」(働きかけ)を行ってきています。  
松が峰教会前の旧公益質屋活用事業として、昨年オープンしたレストラン「おしゃらく」も、その一つです。また、東武宇都宮線南宇都宮駅付近の大谷石蔵群が、ギャラリーやレストラン、ダンススタジオ、事務所などに再利用され、多くの人が訪れています。「いま特別委員会で力を入れているのが、マッチング事業です。蔵を所有して



### おしゃらく(旧公益質屋)

飲食店/宇都宮市宮園町8-9



「築70年を超える大谷石造りの石蔵で(中略)松が峰教会の正面に位置し、中心商店街にも隣接していることから、大谷石蔵が失われつつある中心市街地にあつては、大変貴重な建築物である」(写真と文:宇都宮まちづくり推進機構資料より)

これだけ大きな石蔵がまとまって見られるのは、他にあまりありません。ギャラリーやバレエ教室、ダンススタジオ、飲食店など、さまざまな店舗が集合しているのも魅力です。(武井さん)



### 南宇都宮の石蔵群

写真はクラシカルパレエ宇都宮、be off



### HACHINOJO

飲食店/宇都宮市薬瀬町1785-17

比較的新しいお店なので、石蔵活用のしかたは大変上手です。店内も、ライティングを工夫して大谷石の良さを引き立てていますね。(武井さん)



比較的新しいお店なので、石蔵活用のしかたは大変上手です。店内も、ライティングを工夫して大谷石の良さを引き立てていますね。(武井さん)

### 大谷石の採掘と輸送

大谷石は、昔はほとんどが露天掘りで採掘されていましたが、やがて坑内掘りが主流になりました。昭和30年代に機械が導入されるまで、作業はほとんどが手掘りだったといいます。機械(チェンソー)は5年ほどでほぼすべての採掘場で導入され、採掘の効率が飛躍的に向上しました。そのおかげで、間もなく訪れる高度成長期のニーズに対応できたのでしょう。

輸送は、江戸時代までは馬や水路(筏)が主流でしたが、その後明治30年には人車軌道が設置され、大正4年には軽便鉄道も開通しました。昭和3年に軌道が廃止となり、昭和39年には軽便鉄道も廃止。その後はトラック輸送が主になりました。60歳以上の方であれば、軽便鉄道の記憶を持っておられるかも知れません。

参考資料:『大谷石百選』NPO法人大谷石研究会、『大谷採石場 不思議な地下空間』小泉隆著

特集2：  
大谷石活用で使える補助金制度

中心商業地での大谷石活用に  
さまざまな補助制度があります

栃木県や宇都宮市の補助制度紹介

本誌でも何度かお伝えしていますが、中心商業地に新規出店する方には、さまざまな補助制度があります。大谷石活用も補助対象です。代表的な制度を、ピックアップしてご紹介します。

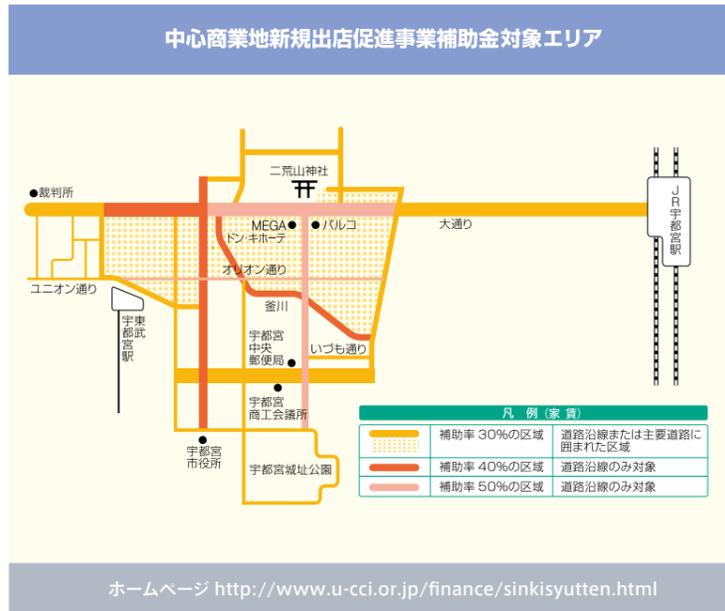
1 中心商業地新規出店促進事業補助金

宇都宮の中心商業地にある、条件を満たした賃貸物件および大谷石蔵に新規出店し、補助金受給資格認定を受けることで、内装改装費や家賃など一部費用に対して補助が受けられる制度です。詳細はお問い合わせください。

宇都宮商工会議所  
地域振興部  
宇都宮市商工振興課  
☎637-3131  
☎632-2434

2 大谷石利用促進補助制度

市内で住宅や店舗などの新築、取得、増築、改築および模様替などを行った際、内外装の材料として大谷石を利用した皆さん



外壁の活用例① (旬の台所はたこや助六、池上町1-6)

栃木県では、県内における県産石材の利活用を促進すること、石材産業の振興を図ることを目的に「とちぎ県産石材利活用促進事業」を実施しています。その中で、一般の中小企業者を対象とした「県産

3 とちぎ県産石材  
利活用促進事業

宇都宮市産業政策課  
大谷地域振興グループ  
☎632-2427



内壁の活用例  
(原価酒場、馬場通り2-3-9)

に、その工事費の一部を補助します。お部屋のアクセントとして、また、建物の外観など、大谷石の特徴を生かした空間づくりなどに、ぜひご利用ください。

◎対象となる建物、  
補助要件および補助金額(抜粋)

- ① 対象 事務所、店舗、店舗等併用住宅
- ② 要件 内外装の材料として大谷石を10平方メートル以上使用する場合。
- ③ 補助額 内外装として大谷石を利用した際に要する経費の30%(上限は50万円)

●大谷町周辺から産出された天然の大谷石が対象です。



外壁の活用例②  
(さめきうどん絆屋、江野町7-17老川ビル1F)

●内外装とは、建物の内壁、外壁、床材、テラス、ポーチをいいます。  
●飲酒業(カクテル専門店である場合を除く)、風俗業および遊戯業の用に供する建物は対象外となります。  
その他詳細はお問い合わせください。

石材利活用事業」について  
ご紹介します。

◎県産石材利活用事業

県産石材の地産地消の拡大を目的として、中小企業者等が事務所、店舗等の新築、増改築または模様替などに県産石材を利活用する場合に、その経費の一部を支援します。

- ① 対象石材 県内で産出された大谷石、昔野石または深岩石が対象となります。
- ② 申請対象者 県内に事務所または事業所、店舗等がある次の方が申請できます。

- 中小企業者
- 商店街振興組合または商店会等の団体
- 商工会議所または商工会

③ 補助対象経費

県産石材の利活用に係る材料費と工事に要する経費が助成の対象となります。

④ 補助金額

補助対象経費の2分の1以内(上限100万円、下限10万円)。その他詳細はお問い合わせください。

栃木県工業振興課  
大谷地域振興担当  
☎6233-3198



内装装飾としての活用例  
(イタリアントマトカフェ宇都宮オリオン通り店、曲師町4-1三笠ビル1F)

対象物件	①対象エリア内にある物件 ②大谷石蔵 ※対象エリア内での移転および同一経営者の業種変更等は対象外		
対象エリア	①一般店舗は、対象エリアマップのとおり ②大谷石蔵活用店舗は、宇都宮市で定めた「中心市街地活性化基本計画対象区域内」が対象になります		
対象業種	小売業、飲食業、サービス業、その他市長が適当と認める業種 ※オフィス利用や、飲酒業(カクテル専門店は可)、風俗業および遊戯業は対象になりません		
補助内容	対象経費	補助率	限度額
	経営財務診断費	30%	1回あたり 1万円 80万円
	内装改造費	30%	200万円 150万円
	家賃	50%	200万円 300万円 300万円
	特例加算	30%	内装改造費限度額に50万円を加算 50万円を限度に内装改造費補助額に加算 ただし、①が適用される場合には、その限度額を適用
申込条件	①店舗における経営を2年以上継続できること ②店舗を転賃して業務を行うものでないこと ③市税を滞納していないこと ④専門家(中小企業診断士)による経営財務診断を受けること ⑤出店(予定)店舗が1階または2階にあること(カクテル専門店1階を除く) ※その他いくつかの条件がありますので、詳細はお問い合わせください		
申込書類	①申込書(所定の様式) ②店舗の賃貸借契約書・重要事項説明書の写し ③店舗に係る契約金等の領収書の写し ④2年以上の営業継続を行う宣誓書(所定の様式) ⑤商店街、商工会議所その他近隣者との協力関係を明らかにする書面の写し(商店街がない場合は、自治会への加入を明らかにする書面の写し) ⑥出店者の事業概要書(所定の様式)・専門家による経営財務診断書 ⑦特例加算申告書(認定を受ける場合のみ)(所定の様式) ⑧特例業種の場合は認定書の写し(商店街による証明印のあるもの)		
申込締切	店舗開店後、60日以内となります		

事業所の名称	所在地	電話	取扱品目
浅川屋	宇都宮市下栗町2940-6	651-4177	糸、毛糸、手芸材料、マスク、タオル等
㈱さくら住建	宇都宮市鶴田町1356-1RDK第一ビル107	666-6305	一般住宅リフォーム工事
やまぐち美蜂	宇都宮市八千代2-2-14	658-8555	蜂針療法、プロポリス、ローヤルゼリー、化粧品等
日本設計	宇都宮市細谷町775-2	678-6907	建築設計図面(一般住宅建築工事および一般土木工事)
日本インテグレートワークス㈱	宇都宮市山本3-7-14	621-9277	燃料室クリーナー、自動車関連商品
㈱エヌデン	宇都宮市小倉845-3	0287-83-8485	電気設備設計施工、屋内・外配線工事
㈱YFS柳屋FOODSERVICE	宇都宮市下戸祭2-3-23	627-5855	イタリアン、創作和食、喫茶、Bar
栃木県宇都宮西倫理法人会	宇都宮市瑞穂2-15-16(南さくら保険センター内)	656-7372	社会教育団体
㈱エフアンドケイ	宇都宮市東築瀬1-34-2	639-4711	美容室
㈱アイヴィー保険センター	宇都宮市下荒針町3452-4	648-2241	損害保険、生命保険
㈱WINNERS	宇都宮市東今泉2-3-21	666-5560	日替定食、ドリンク類、フード類
中小企業診断士事務所青雲社	宇都宮市五代2-23-29	307-3496	経営コンサルティング
Ken's(株)	宇都宮市茂原929-1 サンエミA102	678-3930	お茶
学校法人大原学園宇都宮校	宇都宮市東宿郷2-5-4	637-9100	簿記、情報、医療、福祉、公務員、スポーツの教育
相馬塗装工芸	宇都宮市西川田3-22-6	659-9596	住宅内外塗装、珪藻土塗装、防水塗装
エムアールイー(株)	宇都宮市戸祭町2134-7	622-7865	アクセサリー
リアル環境システム(株)	宇都宮市下荒針町3567-4	648-4900	リフォーム全般
池田もち店	宇都宮岩曾町965-2	661-7949	和菓子
㈱ハートコーポレーション	茨城県水戸市中央2-6-10	029-226-8010	企業内A/Sスタッフサービス、英会話スクール、公立小中学校に外国語指導助手の派遣
宇都宮西一郵便局	宇都宮市西1-5-28	635-5524	郵便、銀行代理業、生命保険
優司法書士・行政書士事務所	下都賀郡壬生町緑町1-18-4	0282-21-7220	司法書士、行政書士
総合建築 ユウケン	宇都宮市城東2-4-20 サーパス城東902	639-1997	木造建築工事、リフォーム工事、外構工事
タカサキ自動車(株)	宇都宮泉が丘1-16-43	661-5324	自動車修理

(平成24年4月3日～6月1日加入分 隔不同・敬称略)

※公開不可の事業所は掲載していませんので、ご了承ください。

新入会員の紹介

平成24年4月～6月に加入いただいた  
会員の皆さまをご紹介いたします  
ご加入ありがとうございました

「ふたあらせん」と多くの宮つ子に親しまれている「荒山神社」の誕生と歴史から、中

6月会員研修例会を6月28日(木)、商工会議所大会議室で開催しました。  
伴会長の所信には、渋沢栄一の「企業は社会の為にあり」との教えに基づき「地域社会で商いを生かす企業は、地域社会に貢献すること」がありま

世を経て戦国の世に至るまでのお話を伺いました。特に、第10代崇神天皇の御代まで遡ると、「荒山神社は古の時代から我が街を見守り続けており、あらためて宇都宮の象徴であることを感じました。郷土を愛し、郷土を知りつくした島先生の歴史学は非常に奥が深く、ぜひ次回は今世・近代へと続くお話を伺いたいと感じました。

全国の仲間をお迎えする来年度開催予定の日本YEG全国大会「とちぎ宇都宮大会」。宇都宮の歴史を学び続けることは、地域経済人としての資質を磨き、おもてなしの基本と捉えながら、全国大会のステージを創り上げていきたいと青年部一同考えています。

(総務広報委員会  
副委員長 山口ゆりえ)

商工会議所  
かわら版

青年部だより

6月研修例会を開催

女性部だより

合同委員会を開催

女性部では、女性らしい感性と特性を活かし、豊かな発想力と行動力を持つて各種事業を行っています。それらの事業の内容等を検討するため、総務委員会と事業委員会が設置されており、6月26日(火)に、本年度第1回目の合同委員会を開催しました。

会議の冒頭、総務委員会は奥脇美枝氏、事業委員会は渡辺やす氏を新たな委員長に選出しました。

それぞれの委員会での協議後、委員長が協議内容について発表しました。

総務委員会からは、全体例会や各種セミナーの開催、会員親睦事業、広報活動、会員増強、新たな取り組みとしてスリーピング会員への訪問等についての発表がありました。

事業委員会からは、宮の市(商業祭)への参加、視察研修、中心市街地定期清掃、少子化対策への取り組みについての発表がありました。

員会活動が大切になるものと思えます。

本年度につきましても、前年度と同様に会員の皆さまのご協力により、各種事業を進めてまいりたいと存じます。

積極的に事業を推進し、より多くの会員が参加することにより、これまで以上に活発で魅力ある女性部活動を行ってまいりたいと思っておりますので、ご協力のほどどうぞよろしくお願ひ申しあげます。

(会長 福田泰子)

今期の総務委員会および  
事業委員会の委員長・副委員長  
(敬称略)

- ◎総務委員会  
委員長：奥脇美枝  
副委員長：蟹沢万里、川淵和子、中田巴
- ◎事業委員会  
委員長：渡辺やす  
副委員長：伊藤清子、齋藤史江、西岡美沙

議員職務執行者  
が変更しましたので、  
お知らせします

議員



新  
㈱コジマ  
代表取締役社長  
寺崎 悦男氏  
(平成24年6月28日付)

前  
㈱コジマ  
代表取締役会長  
小島 章利氏

議員職務執行者の変更

優良従業員表彰でモチベーションアップ!

優良従業員表彰

当所では、会員事業所の従業員福利厚生などにお役立っていただくため、「優良従業員表彰」を実施します。

従業員の方々を表彰し、資質および勤労意欲の向上を図りませぬか。

皆さまの事業所に勤務する従業員の方々を、ぜひご推薦ください。

※賞状および記念品につきましては、11月中旬以降に当所職員が持参しますので、各事業所において被表彰者へ授与してください。

【対象】会員事業所から推薦された従業員の方

【内容】次のいずれかを選択してください。

①市長と会頭連名の賞状(額入)を贈呈

②右記賞状および記念品の贈呈  
【表彰区分】勤続5年から35年以上までの7区分  
【表彰負担金】  
推薦者1人につき  
一律1200円(額入賞状進呈)  
※記念品をご希望の場合は、表彰負担金の他に記念品代として4千円・5千円・7千円の3種類から選択し、ご負担いただきます。

【申込方法】本号折込チラシの申込書に必要事項をご記入の上、料金を添えてお申し込みください(申込書をお持ちでない方は総務部までご連絡ください)。

【申込締切】9月7日(金)

問合せ  
総務部  
0637-3131

弊社では、お客さまの電気のご使用状況に応じて、ご負担を軽減できる料金メニューを用意しております。特に、商店や事務所などのお客さまは、電気機器のご使用状況が大きく異なりますので、弊社では、お客さまに最適な料金メニューをご検討いただくための試算をおこなっております。ぜひご用命ください。

ピークシフトプラン

●電灯をご契約のお客さま  
電気のご使用を夏のピーク時(午後1時～4時)から昼間・夜間へ、昼間からは夜間へシフトしていただくことで、料金の低減の可能性があります。

おまとめプラン(低圧高負荷契約)

※電灯と低圧電力のご契約の合計が原則15kW以上

●電灯と低圧電力をご契約のお客さま  
電灯と低圧電力をまとめたメニューで、年間を通じて設備を効率的にお使いいただくことで、料金の低減の可能性があります。

※平成24年9月1日実施の加入対象です(現在は、30kW以上)。



商店や事務所などのお客さまにおすすめの料金メニューのご提案

ご負担軽減につながる料金メニューの試算を承ります

問合せ 東京電力(株) 栃木カスタマーセンター 0120-995-112  
月曜日～金曜日(休・祝日除く) 9:00～19:00 土曜日(休・祝日除く) 9:00～18:00 <http://www.tepco.co.jp>

この社会の発展に、私たちの人材サービスを



ランスタッド  
randstad

人材派遣 | 人材紹介 | アウトソーシング | 人事サービス

<http://www.randstad.co.jp/>  
一般労働者派遣事業許可番号 般13-010538 有料職業紹介事業許可番号 13-ユ-010554



# ふるさと宮まつり ご協力ありがとうございました。

皆さまの力強いご支援をいただき「第37回ふるさと宮まつり」が8月4日・5日に開催され、盛大に多彩なイベントを繰り広げることができました。ひとえに関係者皆さまのご協力のたまものと深く感謝申し上げます。

これからも心のふれあう伝統ある市民のまつりとして、ふるさと宮まつり開催委員会より多くの人たちが参加できるよう努めてまいりますので、  
 名誉会長 佐藤 栄一 (宇都宮市長)  
 一層の温かいご支援を賜りますようお願い申し上げます。 会長 北村 光弘 (宇都宮商工会議所会頭)



平成24年度第37回 協賛団体企業  
 「ふるさと宮まつり」御芳名一覽  
敬称略五十音順

## 宇都宮市 宇都宮市自治会連合会 宇都宮商工会議所

- あいおいニッセイ同和損害保険(株)栃木支店
- (株)愛全重車輦
- (株)アイバ
- (株)アオシヨー
- (株)アカデミー
- (株)アキモ
- アクサ生命保険(株)宇都宮支店
- アサヒタクシー(株)
- (株)足利銀行
- (株)アツル
- (株)アベニュー ダスキンやなぜ支店
- アルファクラブ(株)
- (株)安藤設計
- 池上通信機(株)宇都宮工場
- (有)石川印刷所
- 石川ガスケット(株)清原工場
- 五十二電気工事(株)
- (有)磯野商会
- いつも通り商店会
- (株)イトーヨーカ堂宇都宮店
- 岩原産業(株)
- 植木産業(株)
- (株)うさぎや商店
- 宇印宇都宮青果(株)
- 宇都宮青色申告会
- (株)宇都宮伊澤屋
- うつのみや表参道スクエアテナント会
- 宇都宮オリオン通り商店街振
- 宇都宮卸商業団地(協)
- (協)宇都宮餃子会



- 宇都宮共和大学
- 宇都宮計機(株)
- 宇都宮ケーブルテレビ(株)
- うつのみや市商工会
- 宇都宮市商店街連盟
- 宇都宮市中央卸売市場協力会
- 宇都宮酒造(株)
- 宇都宮証券(株)
- 宇都宮食販(株)
- 宇都宮スアーションホテル
- 宇都宮跳染色組合
- 宇都宮東武ホテルグランデ
- 宇都宮〇〇ロータリークラブ
- 宇都宮西〇〇ロータリークラブ
- 宇都宮農業協同組合
- 宇都宮東〇〇ロータリークラブ
- 宇都宮一荒山神社
- 宇都宮文化センター(株)
- 宇都宮ホテル旅館(協)
- 宇都宮まちづくり推進機構
- 宇都宮ユニオン通り商店街振
- 宇都宮陽南ロータリークラブ
- 宇都宮リバーサイドホテル
- 宇都宮ロータリークラブ
- (株)宇建
- (株)エム栃木

- 壬字タック(株)宇都宮工場
- 王子チヨタコセンター(株)宇都宮工場
- (株)オータニ
- 大矢商事(株)
- 大山食肉(株)
- (有)尾嶋造園
- (有)家具の上野
- 加治金属工業(株)
- 家族庵宇都宮池上町店
- カテル(有)
- (株)雅洞
- 鹿沼相互信用金庫宇都宮支店
- (株)カネマス
- (株)かましん
- 烏山信用金庫宇都宮支店
- カルビー(株)
- (株)カレンテックス トチノ編集室
- (株)カワチ薬品
- 川村公認会計士事務所
- (株)カンセキ
- 関東伊丹電機(株)
- (株)関東三翠社
- 関東自動車(株)
- 関東自動車共済(協)宇都宮支部
- 関東信越税理士会宇都宮支部
- (株)菊地組
- (株)季仙 池上季仙
- 北関東観光開発(株)
- 北関東総合警備保障(株)
- CaTeLンタル東日本(株)
- (有)銀座園
- (株)工藤設計
- クリティカル(株)
- (有)黒木建設
- (株)群馬銀行宇都宮支店
- (株)ケイエムシー
- 敬友自動車(株)

- ケーズワンキーインターパーク宇都宮店
- 元寿司(株)
- 興国インテック(株)宇都宮工場
- 光陽電気工事(株)
- コクヨ北関東販売(株)
- (株)五光宇都宮店
- (株)コトフキ商事
- 小花塗装(株)
- 小林印刷(株)
- 小林会計事務所
- (株)小林海苔
- (株)小牧工業
- 斎藤商事(株)
- (株)酒井建築設計事務所
- 佐藤機械産業(有)
- 佐藤商事(株)
- さめきうどん絆屋
- 三信電工(株)
- (株)サンユー
- (株)JTB関東法人営業宇都宮支店
- (株)シノザキ
- (株)しのざき創建
- (株)下野新聞社
- 出世街道
- (株)浄邦堂
- (株)常陽銀行宇都宮支店
- 上陽工業(株)
- (株)新生工業
- 晋豊建設(株)
- (有)随想舎
- 鈴木メンテナンス(株)
- (株)スステック
- (株)ステックワーク日光
- スフィンシユガー(株)宇都宮事業所
- 住友生命保険(相)栃木支社
- 住友不動産(株)
- 税理士法人 石島会計
- (株)関口



- ZENT平成興業
- 第一生命保険(株)栃木支社
- 第一測工(株)
- (株)第一ビルディング大宮事業所
- 大野建設(株)
- 大工町大通り商店街連盟
- (株)大高商事
- (有)だいたいこや
- 大衆酒場おつかれさん
- 大同化工機工業(株)宇都宮工場
- (株)太陽警備保障
- (株)たいしや
- 大和証券(株)宇都宮支店
- タウン情報もんみや
- 高全工業(有)
- (株)竹石紙店
- (有)タスコ 高村保険事務所
- チケット大黒屋宇都宮大通り店
- (株)辻田
- (株)TKC
- (株)ティエフシー
- 帝人テフフィルム(株)宇都宮事業所
- (株)テクノスチールダイシン
- (株)東京イテリア宇都宮本店・イシダハノ店
- 東京海上日動火災保険(株)栃木支店

- 東京ガス(株)宇都宮支社
- 東都工業(株)
- (株)東武宇都宮百貨店
- 東武建設(株)宇都宮支店
- (株)東邦銀行宇都宮支店
- 東野交通(株)
- 東野タクシー(株)
- (株)栃木銀行
- 栃木県菓子工業組合宇都宮支部
- 栃木県信用保証協会
- 栃木県中央食販(株)
- (社)栃木県トラック協会
- 栃木県美容衛生生活衛生同業組合宇都宮支部
- とちぎコープ生活協同組合
- (株)栃木サッカークラブ
- 栃木信用金庫
- (株)とちぎテレビ
- (株)栃木放送
- 栃木ミサワホーム(株)
- 栃木パナソニックファミリー会
- (株)栃木リビング新聞社
- 栃木リウマチ科クリニック
- 利根カントリーリゾート(株)宇都宮第一支店
- トヨタウッドユーホーム(株)
- トヨタカローラ栃木(株)
- (株)永井商事
- (株)中川染工場
- 仲田総業(株)
- 中村土建(株)
- (株)南大門
- 日建工業(株)
- 日新火災海上保険(株)宇都宮サービス支店
- 日神工業(株)
- 日伸工業(株)宇都宮工場
- 日東燃機工業(株)
- 日豊工業(株)
- 日本通運(株)宇都宮支店
- 日本興亜損害保険(株)栃木支店

- 日本サーファクタント工業株宇都宮事業所
- 日本信号(株)宇都宮事業所
- 日本たばこ産業(株)宇都宮支店
- (株)日本旅行宇都宮支店
- (株)ニワフリップ
- (株)ノイフリンング
- (株)野澤實業
- 野村證券(株)宇都宮支店
- (株)ハイオクリン
- バスキン工業(株)
- (有)長谷川時計店
- (資)花久商店
- 馬場町通り商店街
- 播摩建設(株)
- (株)バルコ宇都宮店
- 伴印刷(株)
- 東日本電信電話(株)栃木支店
- 東日本旅客鉄道(株)大宮支社宇都宮地区センター
- (株)ビッグツリー
- 日野町商店街(振)
- (有)ファーストコーポレーション
- (株)ファーマーズ・フォレスト
- (株)フカサワ
- (株)福田屋百貨店
- 富国生命保険(相)宇都宮支社
- 藤井産業(株)
- (株)富士外商センター
- (株)フジカラープロフォトセンター
- (株)不二工機宇都宮工場
- 富士興産(株)



- 富士重工業(株)宇都宮製作所
- 富士精密(株)
- 富士通(株)栃木支店
- (株)不二下ライ
- (有)藤原設計事務所
- 二荒通り商店街
- フタバ食品(株)
- 平成理研(株)
- 報徳産業(有)
- (株)ホカソノ設計
- ホテルサンルート宇都宮
- (株)ホテルニョイタヤ
- (株)本澤建築設計事務所
- マ・マーカロ二(株)
- 前田工業(株)
- 前田不動産(株)
- 前田不動産(株)
- マストー商事(株)
- (株)増淵組
- (株)町田建塗工業
- (有)丸伊呉服店
- マルウ製菓(株)
- (株)丸治 ホテル丸治
- みずほ証券(株)宇都宮支店
- みずほ証券(株)宇都宮支店
- (株)三子美装
- 三井生命保険(株)栃木支社
- (株)ミットヨ宇都宮事業所
- 三菱UFJ信託銀行(株)宇都宮支店
- (株)宮本印刷
- ミヨキ建設(株)



平成24年7月31日現在

- (株)むぎくら
- 村田発條(株)
- 明治安田生命保険(相)宇都宮支社
- (株)銘茶関口園
- 明電産業(株)
- (株)モードサロン キクヤ
- 森のモリテチーマパークツインリンクもてぎ
- (有)八百熊本店
- (株)八下田陸運
- (株)山崎工務店
- 山本建設(株)
- (株)ユウケイ工業
- 郵便局(株)宇都宮中央郵便局
- (株)ユーユーワールド
- 豊鉄工建設(株)
- (株)陽南荘宇都宮ランドホテル
- (株)ヨークベニマル
- (株)横倉本店
- 横山建設(株)
- 横山法律事務所
- ランスタッド(株)
- リンク栃木ブレックス
- レオン自動機(株)
- (株)ロイヤル
- (株)ロココ企画装飾
- 渡辺建設(株)
- 渡辺設備工業(有)
- (株)渡部

### エコアクション21普及セミナー 受講者募集

～環境にやさしい企業経営を目指してみませんか～

エコアクション21とは、環境省が策定したガイドラインに基づく認証・登録制度です。環境マネジメントシステム、環境パフォーマンス評価および環境報告がひとつに統合されており、取組結果を「環境活動レポート」にまとめ、公表できるように工夫されています。

環境の専門家が詳しく解説しますので、この機会に取得を目指してみませんか。

【日時】  
 〈第1回〉9月20日(木)  
 午後1時30分～4時30分  
 〈第2回〉9月21日(金)  
 午後1時30分～4時30分

【会場】  
 〈第1回〉足利商工会議所わたらせホール  
 〈第2回〉パルティ男女共同参画センター302会議室

【講師】NPO法人環境カウンセラー協会会員

【事例発表】  
 県内認証取得企業の担当者

【受講料】無料

【定員】両日とも50人(先着順)

【申込】本号折込チラシに必要事項をご記入の上、FAXでお申し込みください(☎028-634-8694)。

問合せ  
 地域振興部  
 ☎637-3131

### 2012年全国あんざんコンクール 宇都宮大会を開催!



真剣に説明を聴く小中学生

本年度で12回目の宇都宮珠算連盟主催(田中昇会長)による全国あんざんコンクール宇都宮大会が7月16日(月)、当所で開催されました。

約100人の小中学生が参加して競技が行われ、各学年毎の優秀者(金・銀・銅)が選ばれました。

競技終了後、参加者全員に当てるお楽しみ抽選会を実施し、盛会のうちに終了しました。

◎各学年の優勝者(敬称略)

小学校1年生以下の部	鈴木 花英
小学校2年生の部	小川 理緒
小学校3年生の部	遠藤 紘輝
小学校4年生の部	寺内 愛結
小学校5年生の部	中山 亜泉
小学校6年生の部	齋藤 優
中学校1年生の部	岡野 愛海
中学校2年生の部	栗原 豪大
中学校3年生の部	大出 伶

◎フラッシュあんざんの優勝者(敬称略)

齋藤 優
------

### 若年者地域連携事業

### 2013とちぎ若年求職者合同説明会 参加企業を募集!

当所では、若年者就職支援事業の一環として、厚生労働省から「若年者地域連携事業」を受託しており、今回、良き人材を求める企業と適職を求める若者との出会いの場を提供する「2013とちぎ若年求職者合同説明会」を開催します。

優れた人材と出合いたい企業の皆さま、ぜひご参加ください。

【日時】10月16日(火)  
 午後1時～4時

【会場】ホテル東日本宇都宮

【対象求職者】  
 ①大学、大学院、短大、専修学校等(平成25年3月卒業予定者)

②若年求職者、転職希望者(概ね45歳未満)

【参加企業】県内企業60社(先着順、定員になり次第締切)

【参加費】無料

※詳細については「とちぎジョブネット」ホームページをご覧ください。

【申込方法】ホームページから申込書をダウンロードしていただくか、ご連絡いただければ、申込書をお送りします。

問合せ  
 地域振興部  
 ☎637-3131

### 金属製品・機械器具・関連業種の商談会 受注希望企業を募集します!

本商談会は、製造業者の取引促進のため、具体的な発注案件に基づいて実施する完全事前予約制の受発注商談会です。新規取引先を開拓したい企業の皆さまのお申し込みをお待ちしています。

①広域からパートナー発掘が可能

②事前のマッチングにより精度の高い商談を実現

発注企業…35社(予定)

【募集概要】  
 【開催日】10月26日(金)  
 【会場】東京商工会議所 千代田区丸の内3-2-2 (JR東京駅徒歩10分)

【参加費】  
 受注企業…エントリー無料、(商談会参加が決定した場合は主催 商工会議所会員企業 千円/件 一般企業 2千円/件(6件以上)

上計算なし) ※災害救助法適用地域の事業所は、参加費を免除(宇都宮市等)

【商談テーマ】  
 金属製品、機械器具、関連業種 樹脂成型・加工

【募集受注希望企業数】200社

【申込締切】8月24日(金)

【申込方法】ホームページからエントリーシートをダウンロードし、メールにてお申し込みください。(※定員になりしだい募集終了)

【ホームページ】  
<http://www.tokyo-cci.or.jp/market/shoudan/industry/outline/>

問合せ  
 地域振興部  
 ☎637-3131  
 東京商工会議所  
 ビジネス交流センター  
 ☎03-3283-7804

### 専門相談

### 無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会場 法律・発明相談・知的財産権相談  
 中小企業支援ネットワーク経営相談は  
 宇都宮商工会議所 ☎637-3131

■法律相談(毎月第2火曜日)  
 日時 8月14日、9月11日 午後1時30分～4時30分  
 受付 午後1時～3時(先着10人まで)  
 内容 PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など  
 相談員 弁護士  
 問合せ 経営支援部

■発明相談(毎月第1金曜日)  
 一日知財窓口(毎月第3金曜日)  
 日時 8月17日、9月7日 午後1時30分～4時30分  
 受付 午後1時～4時  
 内容 特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談  
 相談員 弁理士  
 問合せ 経営支援部

■中小企業支援ネットワーク経営相談(毎月第1・3火曜日)  
 日時 8月21日、9月4日 午前9時～午後4時  
 内容 経営革新、農工商連携、事業承継、事業再生などあらゆる経営課題  
 相談員 ネットワークアドバイザー(中小企業診断士)  
 問合せ 経営支援部

■産学交流カフェ  
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)  
 内容 産学連携に関すること  
 相談員 宇都宮大学准教授、コーディネーター等  
 問合せ 地域振興部

■企業年金相談  
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)  
 内容 企業年金、退職金制度導入、組み換えなど  
 相談員 栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員  
 問合せ 総務部

■税務相談  
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)  
 内容 所得税、法人税、相続税、その他各種相談  
 相談員 税理士  
 問合せ 経営支援部

■個人情報保護法対策相談  
 内容 個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など  
 受付・監修 「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答  
 相談員 協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント  
 問合せ 総務部

### (有)レザール広告事務所 → カシカ(株)

平素は格別のご高配に預かり厚く御礼申し上げます。さて、弊社はこのたび改組し8月より「カシカ株式会社」として発足することとなりました。新しいカシカでは、これまでの広告業務に、デザインを加えたより幅広いサービスをお客様に提供し、社名の由来でもある物事を可視化する事で、より一層 お客様の満足度向上の実現に邁進していく所存でございます。何卒 倍日のご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。



栃木県宇都宮市馬場通り  
 1-1-1 宇都宮 1F (ビル)  
 〒320-0026  
 info@caseeca.com  
 www.caseeca.com

Maintenance and cleaning

事務所・店舗等の臨時・定期清掃、敷地内の除草・樹木剪定など

困った...に、お応えします。

まずは、ホームページかフリーダイヤルで  
<http://www.seitosouken.co.jp>

総合ビルメンテナンス  
 建築物環境衛生管理技術者 取得  
 株式会社 清都創研

〒321-0913 栃木県宇都宮市上桑島町1460-9  
 ☎0120-769-055  
 TEL:028-657-5055 FAX:028-657-5077  
 E-mail: info@seitosouken.co.jp

市内金融機関、県保証協会と連携

●ご利用できる方  
県内で同一事業を1年以上営み、商工会議所が経営指導を行い推薦する方で、商工いきいき保証承諾後の保証債務残高が5千万円以内の方(但し、本制度の残高以内で借換する場合は除きます)。

●特に次のような方におすすしめします  
○スムーズに借入をしたい方  
商工会議所の推薦があるので、保証協会の審査がスムーズに進み、スピーディーな資金調達が可能になります。

○保証人がいなくて困っている方  
原則として個人事業者は保証人不要、法人は代表者のみでご利用いただけます。また、不動産担保もありません。

○空き店舗を利用して事業の拡大を検討している方  
いきいきとした街づくりを応援します。中心市街地等の空き店舗を有効に活用して事業の拡大を検討されている方の事業資金に有効にご利用ください。

問合せ  
経営支援部  
☎6377-3131

■保証条件  
○資金使途 事業経営に必要な運転資金および設備資金。ただし、不動産取得資金は除く。  
○借入限度額 500万円、または直近決算の平均月商概ね3倍のいずれか少ない額。  
※設備資金に限り、限度額の範囲内でのご利用が可能です。

○借入期間 10年以内(据置6カ月以内)  
○借入利率 金融機関所定利率  
○信用保証料 年0.45%~年1.90%(セーフティネット保証との併用の場合は、年0.70%~年0.80%)  
○担保・保証人 担保不要、保証人は原則として不要。(法人代表者を除く)  
○添付書類 通常の申込書類のほか、宇都宮商工会議所が発行する「推薦書兼経営指導報告書」が必要になります。

■推薦書兼経営指導報告書の発行にあたって  
① 当所にご提出いただく書類

- ① 前期・前々期の申告書(法人の場合は別表を含む)および決算書(法人の場合は勘定科目明細書を含む)のコピー。
- ② 直近の決算書に記載されている金融機関借入金(入金返済)一覧表のコピー。
- ③ 建設業または製造業の方は、当面の工事受注予定明細書。

④ 申し込み事業所の申告書および決算書の提出にあたり、事業主または代表者の同意を必要とするため、宇都宮商工会議所商工いきいき特別保証制度「推薦確認票」の申請者名に署名(法人の場合は会社名と代表者名を捺印をお願いします)。

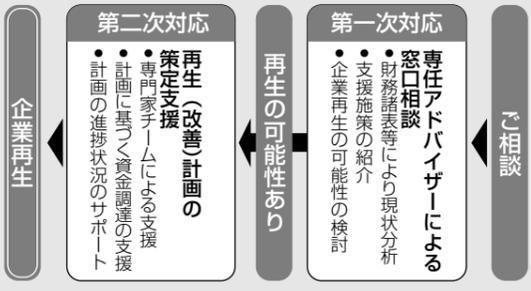
② 事業所概況および業況ヒアリングの実施  
推薦書兼経営指導報告書の発行に

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください!

中小企業再生支援協議会は、中小企業の事業再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。  
事業の収益性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

問合せ  
栃木県中小企業再生支援協議会  
経営支援部  
☎6104-4110  
☎6377-3131



※「推薦書兼経営指導報告書」や「推薦確認票」等の書類は、当所ホームページ「商工いきいき特別保証」からダウンロードすることができます。

商工会議所共済制度

- 【制度の特色】
- 割安な掛金で幅広い保障! 月額掛金1,600円でガン死亡給付220万円(Eコース)
  - 見舞金・祝給付金・補助制度が充実!  
不慮の事故・病氣入院やお子様の小学校入学祝など  
◎毎年収支計算し剰余金があれば配当金も!  
平成22年度実績(Eコース) 31.28% 6,006円
  - ◎業務上・外を問わず保障! 労災の補完に最適!

健康診断・日帰り人間ドック検診が割引料金で受けられます。  
◎法人が役員・従業員のために負担した掛金は全額損金に算入でき、その掛金は役員・従業員の所得税の対象にもなりません。個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入でき、その掛金は従業員の所得税の対象にもなりません。  
※記載内容は、ふれあい共済制度の一部を記載したものです。ご加入にあたっては、パンフレット、重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

ふれあい共済等 口座振替日

8月のふれあい共済等振替日は、

ただきますようよろしくお願ひします。

8月22日(水)

問合せ  
総務部  
☎6377-3131

福祉団体定期保険の給付内容 (Eコース: 1,600円)

給付内容	給付金額	
死亡	不慮の事故による死亡 (死亡保険金+災害保険金)	560万円
	ガンによる死亡 (死亡保険金+ガン死亡保険金)	220万円
	ガン以外の病氣による死亡 (死亡保険金)	120万円
高度障害	不慮の事故による高度障害 (高度障害保険金+災害高度障害保険金)	560万円
	病氣による高度障害 (高度障害保険金)	120万円
入院	不慮の事故による入院 (入委員給付金) (5日以上60日限度、1日につき)	3,740円

見舞金・祝給付金・補助制度の給付内容 (Eコース: 1,600円)

給付内容	給付金額
不慮の事故による通院見舞金 (通院日数5日以上、一人2回限度)	5日以上 一律 15,000円
病氣による入院見舞金 (入院日数7日以上、一人2回限度)	7日以上14日以内 一律 20,000円
	15日以上24日以内 一律 30,000円
病氣による入院見舞金 (入院日数7日以上、一人2回限度)	25日以上 一律 40,000円
	当所主催成人病検診・健康診断補助
要介護認定見舞金	一律 100,000円
結婚祝給付金	一律 10,000円
成人祝給付金	一律 10,000円
出産祝給付金	一律 10,000円
加入年齢の満了祝品 (5年以上の加入者)	記念品
小学校入学祝給付金	一律 5,000円

AXA-C-120730

ふれあい共済制度

事業主・従業員の保障に最適! 業務上・外問わず24時間保障!

問合せ  
総務部  
☎6377-3131  
宇都宮営業所  
☎6377-7670



広告料金表

ぜひご利用ください。

料金表 (消費税5%込み)

カラー・サイズ 天地×左右(ミリ)	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P(表4) 297×200
1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
半年契約(6回) (1回あたり金額)	174,000円 (29,000円)	228,000円 (38,000円)	1,140,000円 (190,000円)
年間契約(12回) (1回あたり金額)	324,000円 (27,000円)	432,000円 (36,000円)	2,160,000円 (180,000円)
制作費	8,400円~	10,500円~	42,000円~

料金表 (消費税5%込み)

カラー・サイズ	4色2段1/2 1点	4色2段(4段1/2) 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
記事型広告	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
編集制作費	10,500円~	21,000円~	42,000円~	42,000円~

年12回  
毎月10日発行

広告のお申し込み、お問い合わせは

宇都宮商工会議所 天地人担当 ☎028-637-3131 FAX028-634-8694



### 会員情報局

業種 力ギの救急車宇都宮店 代表取締役 須藤 孝義さん  
 合カギ・セキュリティ ((有)セルフ)

各種合カギ作成、住宅・金庫等の緊急開錠・解錠、紛失したカギの作成、防犯・安全対策など、カギのトラブルで困ったときの強い味方！  
 いつでも迅速に対応しますので、お気軽にご相談ください。

〈所在地〉  
 宇都宮市大通り3-3-1  
 TEL 633-9948 FAX 633-9949  
<http://selfdefense.co.jp/>

### チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

## 無料！ 会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部までお電話でご連絡ください。  
 申込書をFAXで送信します。

問合せ 総務部  
 ☎637-3131  
 ☎634-8694

### 会員入会ご希望の方をご紹介ください

—がんばる経営をお手伝いします—  
 宇都宮商工会議所 総務部  
 ☎637-3131 FAX 634-8694

### 会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください！  
 社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所への移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じた場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部 ☎637-3131

### 「天地人」広告の申し込み・問合せは

カシカ株式会社 (旧 南しザール広告事務所)  
**info@caseeca.com**  
 有限会社 栃木広告社  
 ☎639-1115 FAX 639-1116

## 商い川柳

第179回 荒井 宗明選

向き合って鬱鬱という梅雨の愚痴  
 〈評〉折から届く節電の声。  
 梅雨晴れへ隣も唸る洗濯機  
 〈評〉雲渡り行く増水の川。  
 年金が来ると年金愚痴となる  
 〈評〉足るも足らぬも頼る物なし。

紫陽花の自分も知らぬ七変化  
 夏草の中に息づく無人駅  
 もの言えば妻が妻がといひ夫婦  
 洗濯が馬鹿らしくなるメロドラマ  
 食べ物の味は言われない健康美  
 新聞を開けば今日も血が匂い  
 振り込めへ振り込んでやる温かさ

投稿先  
 宇都宮商工会議所  
 会報「天地人」係  
 (商い川柳)係  
 〒320-0806  
 宇都宮市中央3-1-14  
 ☎634-18694

投稿先  
 宇都宮商工会議所  
 会報「天地人」係  
 (商い川柳)係  
 〒320-0806  
 宇都宮市中央3-1-14  
 ☎634-18694

## わたしの一冊

### 『明治洋食事始め』

岡田哲「著」  
 講談社学術文庫  
 880円＋税



副題は「とんかつの誕生」。どうです、おもしろいじゃないですか。お堅い本が多い学術文庫ですが、中にはこんな楽しいものもあるから、あなごれません。幕末から昭和にかけて、洋食——特に肉食が庶民の生活にどのように受け入れられて来たかをひもとく一冊です。

料理の変遷だけでなく、それを取り巻く歴史文化についてもきちんと書かれています。日本に国策として導入され上から押し付けられた西洋料理が、いかにして日本の伝統料理と結びつき、「洋食」という名前前の和食に変わっていったかを解き明かします。現代の私たちが考える「和食」が、実は西洋と出会い、何とか取り入れようとした先達の、苦心の結果であることがよく分かります。実に興が深い！

### ◆栃木県立博物館 ☎634-1311

企画展「とちぎのカエルとサンショウウオ」  
 9月17日(月)まで  
 栃木県の両生類全種を分布や生態など最新情報で紹介。  
 一般=250円/大高生=120円/中学生以下無料

### ◆宇都宮美術館 ☎643-0100

開館15周年記念展2  
 「フィンランドのくらしとデザイン—ムミンが住む森の生活」  
 8月26日(日)まで  
 ムミンが住む「フィンランドの森」をキーワードに、19世紀初頭から現代におけるデザインまで約350点を展示。フィンランドの美術、デザイン、建築を見る。  
 一般=800円/大高生=500円/小学生=300円

### ◆栃木県立美術館 ☎621-3566

開設40周年記念企画② 復興祈念  
 〈とちぎアート・ドキュメント〉光あれ!—光と闇の表現者たち  
 9月17日(月)まで  
 光と闇をテーマに制作された作品、見ている者に光や闇を想起させる作品、そのものが光を発する作品を集めて、立体、平面、インスタレーションなど10作家、約80点の作品を展示。(HP)  
 一般=800円/大高生=500円/中学生以下無料

### 頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

●回答をハカキ、またはペールを準備し、氏名暗記の上、手紙封筒に封入し、〒320-0806 宇都宮商工会議所事務局に送付してください。正解者の中から5名様に500円分の図書カードを差し上げます。  
 ※当選発表は、発送をもちきりさせていただきます。

1		2	3	4	5	6
			7			A
C	8	9		10		
11				12		D
	13			E		
14				15	16	17
		18	19			
20						G
F			21			

先月号の答え:トチマルショップ

◆タテのカギ  
 1. 東北夏の三大祭り、秋田で開催されるのは?  
 2. アリゾナが成虫になると?  
 3. 内閣を組織すること  
 4. 米国初の民間宇宙船○○○○がISSとドッキング成功!  
 5. 宝塚のレビューの華  
 6. 熱帯産の人気果物、国内産では宮崎の有名な山の頂上から見下ろす○○○○の景色は絶景です  
 9. 日本語では「無法者」と言う  
 12. 停止→廃止となるか、新潟県柏崎の○○○原発  
 14. 知床半島の中心にある○○○岳  
 16. 中・高年に人気の○○○、体力と日程には充分な注意を  
 17. 中・高年に人気の○○○、体力と日程には充分な注意を  
 19. 桜田門外の変で暗殺された○○大老

◆ヨコのカギ  
 1. 絶滅の危機にある川に棲むイタチ科の動物  
 4. 人の一生にはそれぞれ数々の○○○があります  
 7. 地平線を英語で言う? 山岳ドライブウェイの名にも  
 8. 薩長による○○○○運動の結果、明治維新となる  
 10. そんなこと言うなんて○○○道断た!  
 11. 夏の夜、街灯などに無数に群がる昆虫  
 12. 石川遼、最終日は○○○○パーで回って順位を上げたね  
 13. 光のゆらめき「陽炎」、逃げ水もこれのひとつ  
 14. エジプトに民間政権発足、首都は?  
 15. 自然や景観を守るためのナショナル○○○○運動が各地で  
 18. 早くことばのセリフが有名な歌舞伎「○○○○売り」  
 20. 骨身を惜しまず働いたのにそれでは○○○が合わないヨ  
 21. プロ野球の2軍はセ・パでなくウエスタンとこれに分かれる

応募先 〒320-0806 宇都宮市中央3-1-14  
 宇都宮商工会議所 会報「天地人」係 E-Mail:info@u-cci.or.jp  
 ※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用しません。

## 言葉の力

### 「可能」

「できない」という人は  
 「できない理由」をかき集め

「できる」という人は  
 「できる理由」をかき集める。

どちらの理由を集めていくかは、自分しだいだ。

書道家 武田双雲

武田 双雲 / たけだ そううん  
 1965年熊本生まれ。NHK会社で「天地人」の題字など執筆。白河、世界一受けたい授業、など多数のメディア出演。著書に作品集「あしひか」(書論道「ひび」)、「しんぶん」(新刊)「書の道を行く」(書をかかえる双雲堂)、「カノホナー」(はひは文するな)などがある。

## 天地人 広告募集

宇都宮商工会議所会報 毎月10日発行  
 「天地人」は宇都宮商工会議所会員  
 6,578社の経営者の手に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数 19,252<sup>※1</sup>社のうち  
 6,578<sup>※2</sup>社が宇都宮商工会議所に加入しています。

会員組織率 34.2%

より効果的な広告をお求めの方へ  
 「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。  
 広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告 貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。

記事型広告 訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。

編集タイプアップ型広告 編集記事とのタイプアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー(記事)のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み  
 媒体資料のご請求は  
 宇都宮商工会議所 会報「天地人」  
 専属広告代理店  
**カシカ株式会社**  
**info@caseeca.com**  
 www.caseeca.com

※1 [平成18年事業所企業統計調査] ※2 [平成24年2月末現在]

Once upon a time in Utsunomiya

# 一枚の絵葉書から

石井敏夫コレクションより

第80回(最終回)

昭和14年ごろの大通り。トラックやバスに交じって自転車が行き交う。二荒山神社前付近



# 昭和時代の宇都宮

大正時代は、大正天皇の逝去により十五年でその幕を閉じた。一九二六(大正十五)年十二月二十五日同日、皇太子裕仁親王が改元の詔書を公布、時代は昭和へと変わった。昭和時代は、太平洋戦争による敗戦を挟んで、戦後復興、高度経済成長へと続き、まさに現在の礎を築きあげた。どこか郷愁を誘う「昭和」の響きは、激動の時代を生き抜いた名もない民衆の血と汗の結晶であると言つてよい。

戦前」から宇都宮の変遷を見ていきたい。一九二七(昭和二年)一月十三日、松永和一郎が五代目市長に就任。四月一日、「八幡山公園」が開園した。翌二八(昭和三年)四月、「栃木県商工奨励館」と「県公会堂」が、五月には大谷石づくりの「宇都宮商工会議所」が竣工した。

一九二九(昭和四年)六月二十二日、石田仁太郎第六代市長が誕生。三一(昭和六年)八月、高屋敷と呼ばれた刑務所跡地に「東武宇都宮駅」が完成、浅草と宇都宮を結ぶ東武宇都宮線が開業した。満州事変が勃発したのは九月のことである。翌三二(昭和七年)二月、第十四師団が上海事変に向けて出動(同年四月十七日凱旋)。大谷石づくりの「カトリック松が峰教会」が竣工したのもこの年である。

一九三三(昭和八年)年二月二十日、河合長蔵が第七代市長に就任した。四月二十八日、「新国道(現東京街道)」が竣工。三五(昭和十年)年五月、県庁前に「教育会館」が、八月には鉄筋づくりの「中央小学校」が完成した。

一九三六(昭和十一年)年十二月二十八日、落合慶四郎が第八代市長に就任。翌三七(昭和十二年)七月七日、盧溝橋事件が勃発し日中戦争が始まった。これにより第十四師団が満州に向けて出動。一九三八(昭和十三年)年十月三日、鉄筋コンクリート四階建ての「栃木県庁」が竣工した。またこの年の四月、「国家総動員法」が公布され、日本は戦争の時代へ突入していく。



昭和13年10月竣工の四代目県庁。まだ、前庭は未整備



しもつけ歳時記  
八月十六日(木) 慈光寺千燈明お盆送り火とお練り(宇都宮市)  
赤門の名で市民に親しまれる古刹慈光寺のお練り供養。石段に灯されたお練り燈明に自分の思いを託しながら、本堂へ向かう。お練りのあとには、本堂で奉納演奏が行われる。宇都宮の夜を彩る夏の風物詩。夕方六時半から。  
八月十九日(日) 聖天祭花火大会(那須町野)  
日本三聖天の一つに数えられる三光寺の夏祭り。今年で六十一回目を数える。仲町通りには露店が立ち並び、近郷近在から老若男女が訪れる。  
八月二十三日(木) 延生の夜祭り(芳賀町)  
安産・子育てで名高い城興寺延生地蔵尊の縁日。境内で盆踊りが奉納される。二十四日早朝には、日の出とともに本尊のご開帳が行われ、大勢の参拝者で賑わう。  
九月七日(金) 古式湯まつり(那須塩原市)  
塩原温泉街で行われる伝統行事。温泉の湧出を祈願するもの。元湯温泉で湯汲み式が行われ、塩原八幡宮に奉納される。塩原八幡宮から中塩原、福渡へ分湯行列が行われる。  
九月九日(日) 那須与一公墓別供養と「福原の餅つき唄」奉納(大田原市)  
福原にある那須家の墓所、女性寺で行われる。供養のあと市無形文化財の「福原餅つき唄」を奉納。与一弓道大会も併せて開催。

●今回を持ちまして「一枚の絵葉書」からの連載を終わらせていただきます。貴重な絵葉書を80回にわたりご提供くださいました石井敏夫氏に感謝申し上げます。ありがとうございました。(編集子)

あなたの本づくりをお手伝いします。一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。図書出版・企画・編集・制作 27th SINCE 1985 随想舎 028-616-6605

plaisir HACHINOJO food & wine 大切な方への贈り物 028-639-8639

## お客様の「テキスタイルケア」を支える技術

「株式会社不二ドライ（以下「フジドライ」）の創業は明治とうかがっています。」

明治40（1907）年に、北海道の小樽で「西洋洗濯処」を創業したが、始まりです。その後東京や神奈川に移転した後、戦時中に宇都宮市に疎開し、戦後岡崎クリーニング店を再開、昭和35（1960）年に有限会社となりました。

昭和39（1964）年に、それまでの個人クリーニング店から、取

次店チェーン化へ業態変換を果たしました。これが私どもが大きく飛躍するきっかけとなりました。

### 「かなり早い時期での取次店方式導入ですね。」

関東では2番目のはずです。当時の社長であった、父の不二也が、先進事例を学んで、「これからはチェーン化で、より多くのお客様にサービスをご提供する時代が来る」と確信したことが、そのスタートでした。

### 「フジドライならではの特徴は、どんなことでしょうか。」

何より、クリーニングのプロとして、新しい技術にチャレンジしつつ、同時に昔ながらの技術も大切にしている点です。例えばワイシャツのノ

リは、最近では合成ノリが主流ですが、私どもではコーンスターチのノンブロンリを使用しています。個人クリーニング店の時代はノンブロンリが当たり前だったので、機械での大量使用が技術的に難しく、合

### 「近年「洗濯研究所」という事業を立ち上げられましたね。」

洗濯のプロとして、一般家庭の皆様にもその技術をお伝えしたいと考えました。また、私どもは環境にも配慮しながら業務を行なっていますので、その「エコ」の部分も、家庭に取り入れていただきたいということも、趣旨の一つです。

環境に配慮し、効果も大きい洗剤などをネット販売する

準備も進めています。また今年秋には洗濯教室を開催して「技」の伝授もさせていただきます。家庭で落とすことのできる汚れは家庭に任せし、私どもはプロの技術でサポートして行きたいですね。昨年秋からは「ラボ診断」も始めました。従来のクリーニングでは不可能なものに対応するため、社内外スタッフが技術検証を行い、より高度なサービスを提供できるものです。

衣服を中心に、テキスタイルケアを行なう企業として、お客様に感動を与えられる企業であり続けたいと、スタッフ全員が考えています。そのためにも、技術への投資や革新に、今後とも力を入れていくつもりです。

## 社是・社訓は企業の原点



# 自分のためだけでなく、人のために働く心が大切

「不安型社会」と言われる昨今、警備会社の役割は大きなものがあります。工事現場の交通整理や安全対策、ビルや事務所の警備など、さまざまなシチュエーションで、日常的に警備のお世話になっていると言っても過言ではありません。地域貢献活動にも積極的な株式会社太陽警備保障（高山實社長）の、ユニークな社訓をご紹介します。

### 「昔から『かわいいからこそ、叱る』と言いますよね。」

人は、厳しくされるからこそ、心身ともに強く、たくましくなっていくます。優しいだけでは、泣いてばかりいるひ弱な人間になってしまいます。私どもの人づくり、企業姿勢を、このような言葉で表現しました。

高山社長の言葉は、同社が警備会社であること、すなわちお客様から信頼される「強さ」

「厳しさ」が要求される業種であることも、無縁ではないでしょう。

人の役に立てる仕事をしたい——そんな想いから警備会社を設立した高山社長の、30年を超える経営者としての経験が、この社訓には詰まっています。

「私は常に『お客様から求められていることに100%応えるだけではダメだ、101%」

ドバイスしたりできることが、私たちには求められているのです。」

顧客サービスはもとより、地域貢献にも積極的です。

「毎週月曜日に、地域の清掃活動を行っています。これは「地元への恩返し」であると同時に、社員の自己修練でもあります。ゴミを捨てることは、自分の悪い心をゴミと一緒に捨てること。清掃に積極的になれる社員は、勤務にも積極的ですし、人柄も良くなりますね。」

同社では、さまざまなイベントに参加し、無料でかき氷やポップコーンなどを作り提供する地域貢献も盛んです。また、震災の被災者に炊き出しを行なうなど、ボランティア活動も可能な限り積極的に行なっています。宇都宮の情報を満載した「宇都宮おもてなしいろいろガイド」を、今年で5年開発



宇都宮の情報を満載した「宇都宮おもてなしいろいろガイド」

行し続け、多くの人に喜ばれています。

こうした活動は、地域貢献であると同時に、参加した同社社員の人格形成にも役立つと、高山社長は考えています。「自分のためではなく、人のために働く心を持つことが、大切ではないでしょうか。お客様の信頼に応えることが、私どもの使命なのです」



震災の被災者支援の炊き出しなど、地域貢献にも積極的



本社社屋

### 社訓

優しくされて泣くよりも、厳しくされて強くなれ。

同社では、さまざまなイベントに参加し、無料でかき氷やポップコーンなどを作り提供する地域貢献も盛んです。また、震災の被災者に炊き出しを行なうなど、ボランティア活動も可能な限り積極的に行なっています。宇都宮の情報を満載した「宇都宮おもてなしいろいろガイド」を、今年で5年開発

**Information**  
株式会社 太陽警備保障  
代表取締役 高山 實  
設立／昭和52年  
住所／  
本社 宇都宮市鶴田町1961  
☎028-648-1138(代)  
☎028-648-7695  
http://www.taiyo-keibi.co.jp



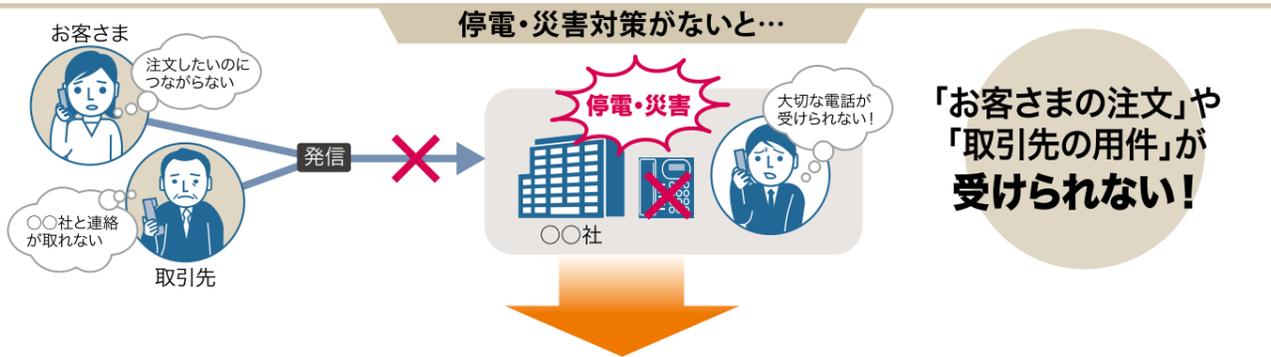
株式会社太陽警備保障  
代表取締役 高山實氏

停電・地震・災害…もしもの時のBCP対策に!

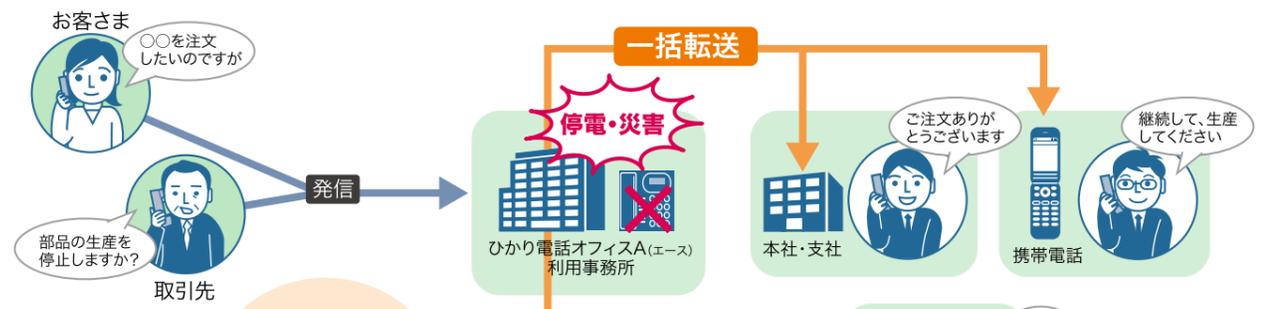
ひかり電話  
オフィスA<sup>エース</sup>  
(電話サービス)

# 一括転送機能 故障・回復通知機能

停電・地震・災害などの緊急事態に際し、停電・故障の発生をメールで直ちに知らせるとともに、着信を自動的に転送するサービスです。いざという時でも、お客さまや取引先からの着信を確実に受けることが可能となり、ビジネスチャンスを逃しません。御社の事業継続に貢献します。



一括転送機能+故障・回復通知機能があれば…



もしもの時には  
登録電話番号に自動転送!  
故障検知をメールでお知らせ!

※転送の設定は外出先からも可能です。

一括転送機能: 3,150円/回線(税込)

故障・回復通知機能: 3,150円/回線(税込)

ひかり電話  
オフィスA(エース)  
月額利用料

フレッツ 光ネクスト  
(インターネット接続サービス)  
月額利用料

※別途、初期費用がかかります。 ※「故障・回復通知機能」のお知らせメールを受信する場合、ご契約の通信サービスによっては通信料・パケット料がかかる場合があります。 ※「故障・回復通知機能」では監視用電話番号をお客さまが契約している電話番号から指定していただく必要があります。 ※確認試験用として、契約している1チャンネルを利用します。 ※「一括転送機能」と「ボイスワープ」が同時に開始されている場合、「一括転送機能」を優先します。 ※ご利用にはフレッツ光ネクスト、ひかり電話オフィスA(エース)のご契約が必要です(契約料、工事費、月額利用料がかかります)。なお、Bフレッツ、フレッツ 光ライト(いずれもインターネット接続サービス)では本サービスをご利用いただくことができません。 ※ひかり電話オフィスA(エース)のご利用には、本サービス対応の通信機器が必要です ※停電時は緊急通報を含めて通話ができません。 ※「故障・回復通知機能」のご利用には「一括転送機能」のご契約が必要です。 ※弊社の設備状況などによりサービスのご利用をお待ちいただいたり、サービスをご利用いただけない場合がございます。

詳しくは弊社営業担当者まで、お気軽にお問い合わせください!

問い合わせ先 TEL: 0800-800-0544 受付時間: 午前9時~午後5時 (土・日・祝日・年末年始を除く)

ひかり電話オフィスA BCP

検索

[http://www.ntt-east.co.jp/hikari\\_ofa/bcp/](http://www.ntt-east.co.jp/hikari_ofa/bcp/)

広テ12-901-06【1205-1304】

◎釜川ゆかた祭り  
【日時】8月25日(土)夕方  
【会場】ふれあい広場ほか周辺  
【内容】ビアガーデンや金魚すくいなど昔ながらの夏祭りを感じさせる出店のほか浴衣着用の方には写真撮影も行います。  
※11月18日(日)には、オリオンスクエアで秋のメインイベントの開催を予定しています。詳細についてはお問い合わせください。

◎魚のつかみ取り、鮎の塩焼き等  
【日時】8月25日(土) 午前11時~午後2時  
【会場】釜川ジャブジャブ池周辺 (二荒町南側 釜川沿い)



釜川ゆかた祭り会場のふれあい広場



魚のつかみ取りを行うジャブジャブ池

釜川改修20周年記念事業 釜川夏のイベント開催

宇都宮まちづくり推進機構からのお知らせ

M I Y A C A F E N E W S

◎8月24日(金) 愉快の日協賛事業 (自主事業)  
「歌おつ愉快! 歌声カフェ」  
2階コミュニティスペース  
2階フチフレリ協力

◎8月25日(土) 「愉快の日協賛事業」 (自主事業)  
消費者還元セール (1・2階店舗協力)

◎8月22日(水) ミヤ・ラジ「宮カフエより生放送」  
1階情報コーナーから毎月第4水曜日に生中継

◎8月24日(金) 「歌おつ愉快! 歌声カフェ」 (自主事業)  
2階コミュニティスペース  
2階フチフレリ協力

◎8月25日(土) 「愉快の日協賛事業」 (自主事業)  
消費者還元セール (1・2階店舗協力)

8月  
AUG

宇都宮アンテナショップ「宮カフエ」

宮カフエだより

問合せ  
宮カフエ事務所  
☎63550021

まちなか案内所  
宮カフエ店頭で、うつのみやシティガイド協会による案内所を、毎週日曜日に設置しています。8月12日、19日、26日

営業時間のお知らせ  
1階@miya  
午前10時~午後7時  
☎66680938  
2階フチフレリ  
午前11時~午後10時  
☎6668785

**天地人** 題字: 藤井 清 名誉会頭 揮毫

vol.587 平成24年8月10日発行  
発行所 宇都宮商工会議所  
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4  
☎028-637-3131 ☎028-634-8694  
http://www.u-cci.or.jp

編集発行人 倉持和司  
編集・制作 有限会社 随想舎  
©宇都宮商工会議所  
本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

後編 編集集

今月号の特集では「大谷石と石蔵」と題し、市内の大谷石の建造物および店舗等における内外装の活用例についてご紹介しました。最近では東京スカイツリーのエントランスに使われたり、テレビのニュース番組のセットや、ドラマのセットに使われることも多くなりました。宇都宮にいると身近すぎる大谷石。でもその大谷石には多くの魅力が詰まっています。

Android対応機種スマートフォンアプリ

# うつのみやマップ

マップでわかる地域情報アプリ

## 店舗登録募集のご案内

売り上げUP↑ 集客力UP↑ 店舗のPRに、ぜひご利用ください!!

平成21年10月から多くの宇都宮市民から利用されている「うつのみやマップ」がスマホ版として登場します。

いつでも、どこでも、だれでもカンタンにワンタッチで登録店舗の入口までご案内します。さらに、下野新聞に掲載された懐かしい市内風景写真「宇都宮の記憶遺産」も追加したオリジナルスマートフォンアプリです。

利用者(閲覧者)は、アプリを無料でダウンロードするだけで気軽に利用することができます。



無料アプリ

うつのみやの情報を持ち歩こう!  
便利な5大機能を搭載した  
スマホ版うつのみやマップが  
この夏、新登場!!



気になるお店をタッチするだけ!

選んでタッチ! 使い方はカンタン!!

- 情報を見る
- 地図を見る
- 案内する
- 電話する

### 登録費

一般事業所 月額 2,950円 (税込) 1年契約

※1事業所で複数店舗をご登録の場合、2店舗目以降は1店舗につき月額1,500円(税込)

宇都宮商工会議所会員事業所

月額 2,000円 (税込) 1年契約

※1事業所で複数店舗をご登録の場合、2店舗目以降は1店舗につき月額1,000円(税込)

ホームページがなくても、ネット管理者がいなくても大丈夫!

アプリ内の店舗ページの作成・管理などはうつのみやマップ事務局が行います。

※バナー広告やオプション機能をご要望の場合は別途料金が発生します。

〇〇餃子店 (〇〇ギョウザテン)

「餃子は皮にこだわったほうがいい」と、店主、だから「〇〇」の皮は、手づくり、「もちもち感」を追求して仕上げています。水分量をあけて作っているため、生の状態の皮はものすごくよく伸びる。その弾力こそがもちもちの食感を生み出す。心もち多めの水で焼くことで、よりもちもち感を楽しめるそう。アンにはアミエビとオリジナルの味噌を加えているため、奥行きのあるうまみが堪能できる。餃子一皿200円で、これほどオリティーの高い餃子を提供してくれる店は貴重だ。店主は当然のことと思っているのか、多くを語るわけではない。だが、味えば店主の仕事ぶりがしっかりと伝わってくる。

営業時間	11:00~20:00
定休日	不定休
交通手段	東武宇都宮駅より徒歩5分
住所	栃木県宇都宮市〇〇町1-1
電話番号	028-123-4567
駐車場	なし
収容人数	カウンター4席、テーブル16席、座敷12席

説明【お品書き】

- 焼餃子(5コ)(200円)
- 湯餃子(5コ)(200円)
- 水餃子(300円)
- 餃子ライス(300円)
- ラーメン(400円)

便利な機能1 店舗表示機能

店舗情報を写真入りで詳しく案内!

便利な機能2 所在地表示機能

ワンタッチで お店の所在地を確認!

便利な機能3 道案内機能

ワンタッチで お店までナビゲーション!

便利な機能4 直電機能

ワンタッチで お店に電話が可能!

便利な機能5 宇都宮の記憶遺産機能

名所付近を歩くと 説明してくれる!

「うつのみやマップ」は、宇都宮商工会議所・第一測工(株)・(株)下野新聞社の三者が運営する宇都宮の地域情報ポータルサイトです。

【お問い合わせ・お申し込み】 宇都宮商工会議所 総務部 TEL.028-637-3131